

應波蘭國家農業輔導中心邀請訪問波蘭

報告

出國人員：林家榮

出國地點：波蘭

出國時間：108 年 5 月 4 日至 10 日

摘要

波蘭「國家農業輔導中心」(National Support Centre for Agriculture, KOWR)是農業暨鄉村發展部轄下單位，負責執行波蘭農業及食品業發展策略，以及農產食品貿易。為深化波蘭與我國農業貿易交流及合作，KOWR 邀請本會及貿易業者赴波蘭考察，並安排雙方業者貿易洽談會，本會由國際處林副處長家榮應邀參團。

本次考察除參訪 KOWR、果農及食品加工與貿易業者外，林副處長並前往波蘭農業部拜會，就臺灣與波蘭農業貿易及合作議題交換意見，並針對第 2 屆臺波蘭農業諮商會議之籌備情形進行討論。

參訪行程中，Fruit Family 合作社擁有歐洲最先進的包裝廠，以高科技省工方式進行各種品種蘋果的清洗、分級、包裝與出口業務；Kampol Fruit 公司則以新鮮與冷凍水果為出口主力產品，供應歐洲許多國家。在蘋果競爭力方面，我國雖然已經開放波蘭蘋果輸臺，且預計 2019 年 9 月以後將有首批波蘭蘋果進口，但由於波蘭位處北半球，蘋果產季與美國及加拿大相同，但波蘭蘋果品種多數偏酸，對於波蘭蘋果在臺灣能否較美加蘋果更受歡迎，本次考察團貿易業者多表保留。

目 錄

壹、 考察背景與行程.....	3
貳、 考察心得.....	3
一、 National Support Centre for Agriculture.....	3
二、 Fruit Family.....	5
三、 波蘭農業部.....	5
四、 Kampol Fruit.....	6
參、 結論與建議.....	6

應波蘭國家農業輔導中心邀請訪問波蘭報告

壹、考察背景與行程

一、波蘭「國家農業輔導中心」(National Support Centre for Agriculture, KOWR)是農業暨鄉村發展部轄下單位，負責執行波蘭農業及食品業發展策略，以及農產食品貿易。為深化波蘭與我國農業貿易交流及合作，KOWR 邀請本會及貿易業者赴波蘭考察，並安排雙方業者貿易洽談會，本會由國際處林副處長家榮應邀參團。

二、考察行程：

2019.5.4 自臺北啟程

2019.5.5 抵達波蘭華沙

2019.5.6 拜會國家農業輔導中心(KOWR)、業者貿易洽談會及參訪 Fruit Family 合作社

2019.5.7 拜會駐波蘭代表處及波蘭農業部(林副處長個別行程，其他團員參訪 Bialski Owoc 公司)

2019.5.8 業者貿易洽談會、參訪 Kampol Fruit 公司

2019.5.9 自波蘭返臺

2019.5.10 抵臺

三、考察團成員：除本會林副處長外，另包括金果貿易公司、台灣萊翁司國際貿易公司、億吉鮮生水產公司、台灣瓦克公司等貿易業者代表

貳、考察心得

一、National Support Centre for Agriculture

拜會 National Support Centre for Agriculture(KOWR)係由出口

輔導組組長 Katarzyna Kwiecien 接待，並由該組 Joanna Pietrzak 及 Alicja Plewa 介紹本次考察行程與波蘭農產貿易情形。在波蘭農產貿易情形方面，簡報重點包括：

- (一)波蘭於 2004 年加入歐盟，以人口來說是歐盟第 6 大國，農產食品部門占國家生產總值的 20%，重要產業占比為飲料與菸葉 20%、加工肉品 20%、乳製品 11%、酒精飲料 10%、菸葉 8%、水果 8%、大麥產品 8%。
- (二)歐盟極為重視食品安全，訂有 Protected Designation of Origin(PDO)、Protected Geographical Indication(PGI)、Traditional Specialities Guaranteed(TSG)及 Organic Farming 等標準與標示系統；由於波蘭極為重視環境友善及有機耕作，除遵循前述歐盟標示系統外，並訂有其他標準，包括 Integrated Production、Quality and Tradition、Trade food quality assurance system、Discover Good Food 等。
- (三)波蘭農產食品出口值在歐盟排名第 7，外銷歐盟以外國家的金額則在歐盟排名第 9，為全球第 17 大出口國，占全球農產食品出口的 2%，主要的生產與外銷產品包括穀物、油菜籽、糖、水果、蔬菜、豬肉、牛肉、禽肉及牛奶等，外銷歐盟其他國家約為 82%，其他 18%為外銷歐盟以外國家。
- (四)波蘭農產食品外銷臺灣金額約 3,200 萬歐元，主要產品是皮革及羽毛，自臺灣進口則為 500 萬歐元，主要為果汁、皮革及農產加工品。
- (五)波蘭農業部門極為仰賴歐盟農業預算的補助，農業設備投資也享有歐盟的經費支援。波蘭農業暨鄉村發展部轄下兩大單位包括 KOWR 及另一個分配歐盟共同農業政策預算的部門，KOWR 負責執行波蘭農業及食品業發展策略，以及農產食品貿易，員工約 1,000 人，有 17 個區域分支機構，並透過監督 41 家農業相關

公司推動各項業務，包括 8 家植物育種公司、19 家畜牧公司及 14 家馬隻育種公司。

二、Fruit Family

參訪 Fruit Family 由該合作社主席 Jerzy Zolcik 接待，Z 主席說明重點包括：

- (一)Fruit Family 原為水果貿易公司，在 2011 年起改採合作社營運形式，擁有 86 個社員股東，生產總面積約 1,000 公頃，有 90%產品為蘋果，品種計有 14 種，包括 Alwa、Cortland、Delikates、Gala Must、Gloster、Golden Delicious、Idared、Jonagold、Jonagored、Ligol、Lobo、Mutsu、Paula Red、Šampion。
- (二)Fruit Family 合作社每年生產蘋果約 4.5 萬至 5 萬公噸，包裝廠採用歐盟最先進之高科技省工設備，約 75%來自歐盟補助款，聘用約 100 名員工，每小時可以處理 30 公噸蘋果，冷藏包鮮設施儲存量為 2 萬公噸。
- (三)擁有蘋果及蘋果產品加工廠等 2 家合作企業，兩家社員股東相同，蘋果合作社產值約占 85%，加工產品(蘋果汁及蘋果酒)則占 15%。

三、波蘭農業部

- (一)本會林副處長於 5 月 7 日拜會波蘭農業部，由國際合作司司長 Magdalena Jozeficka 接待，雙方針對臺波農產貿易與合作相關議題深入交換意見，並討論預計於 6 月 10 日至 13 日由本會國際處洪處長忠修率團赴華沙召開第 2 屆臺波蘭農業諮商會議議程與籌備事宜。
- (二)林副處長與 J 司長咸認定期會議與對話機制極為重要，除進一步增進雙邊畜禽產品、生鮮蔬果、花卉及加工食品貿易量值外，也應加強雙方農業科技研發合作，強化兩國在農業創新科技應

用與產業鏈結之實質關係。

四、Kampol Fruit

Kampol Fruit 公司於 1992 年成立，主力銷售產品為新鮮與冷凍蘋果及藍莓等水果，包括新鮮蘋果、梨、藍莓，以及冷凍水果、濃縮果汁等，也供應少量冷凍蔬菜，年產量超過 8 萬公噸。

參、結論與建議

一、結論：

- (一)我國雖然已經開放波蘭蘋果輸臺，且預計 2019 年 9 月以後將有首批波蘭蘋果進口，但由於波蘭位處北半球，蘋果產季與美國及加拿大相同，但波蘭蘋果品種多數偏酸，對於波蘭蘋果在臺灣能否較美加蘋果更受歡迎，本次考察團貿易業者多表保留。
- (二)波蘭是歐洲農業大國，由於以往經濟情況較差，農民無力負擔購買化學肥料或農藥，也促使目前擁有發展環境友善與有機農業的絕佳環境；然而波蘭農業生產高度仰賴歐盟補助款，且面對俄羅斯龐大市場限制該國農產品進口的困境，相關單位亟欲吸引外資投資農業及開發亞洲等新興市場。
- (三)歐盟農業暨鄉村發展部負責制定相關政策，執行面則透過國家農業輔導中心辦理，在行政上較具彈性，面對市場能有靈活與立即反應。

二、建議：

- (一)臺波蘭農業諮商會議對於促進雙方農業貿易與合作提供重要平臺，我方允宜持續重視辦理，並主動提出關切議題，促進我國利益。
- (二)波蘭位居中歐，且勞工成本相對其他中歐或西歐國家低廉，我國可利用該國農業生產優勢環境與條件，評估有潛力銷往該國

之產品，或利用該國為中繼生產點(例如花卉)，以接力生產方式行銷歐洲。

(三)波蘭為農業重要國家，許多農產食品行銷國際，政府相關推廣措施與業者或農民團體之行銷作為，特別是冷鏈系統與運輸技術方面，值得我國參考。